



baby 43 li

GYALOGKÍSÉRETŰ TAKARÍTÓGÉP

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

HU

baby 43
baby 43 Li

07 2020

HU



Figyelem! Használat előtt olvassa el az útmutatót.

ADIATEK srl

Székhely:

Via Monte Pastello, 14
I-37057 San Giovanni Lupatoto (VR)

Tel. +39045 877 9086

Fax. +390458779195

Logisztika és Termelés:

Via Saturno, 25
I-37059 S.Maria di Zevio (VR)

Tel. +39 045 606 6289

Fax +390456050903

MŰSZAKI LEÍRÁS	U/M	AGM	Li
Tisztítási szélesség	mm	430	430
	in	17	17
Szívósín szélesség	mm	510	510
	in	20	20
Akkumulátor feszültség	V	24	24
Akkumulátor kapacitás	Ah5	34	40
Névleges teljesítmény	W	760	760
	A	31,5	31,5
Elméleti területkapacitás, ..-ig	m ² /h	1505	1505
	sqft/h	11483	11483
Kefe átmérő	mm	430	430
	in	17	17
Kefe fordulatszám	rpm	150	150
Kefenyomás	kg	35	35
	lbs.	77	77
Szívó vákuum	mbar	82	82
	víz lift	33	33
Meghajtó típus		félautomata	félautom.
Maximális lejtő	%	2	2
Oldat tartály kapacitás	l	23	23
	gal	6	6
Koszósvíz-tartály kapacitás	l	23	23
	gal	6	6
Géphossz (min)	mm	793	793
	in	31	31
Gépmagasság	mm	603	603
	in	24	24

Gépszélesség	mm	518	518
	in	20	20
Gépsúly(üresen, akkumulátor nélkül) kg		86,5	65
	lbs.	191	143
Az akkumulátorok súlya	kg	30	8.6
	lbs.	66	190
Töltési idő max	h	10	2
Akkumulátorok rekesz (HxSzxM)	mm	346x207x210	346x207x210
	in	14x8,1x8,2	14x8,1x8,2
Akusztikai nyomásszint (EN 60704-1szabvány szerint)	dB (A)	<70	<70
Osztály		I	I
Védelmi szint	IP	X3	X3
Akkumulátor töltő feszültség	V~	230	230
		120	120
Akkumulátortöltő frekvencia	Hz	50	50
		60	60
Akkumulátortöltő osztály		I	I
A becsomagolt gép súlya	kg	100	100
	lbs.	221	221
Csomagolási méretek (HxSZxM)	cm	84,5x57x85	84,5x57x85
	in	33x22x33	33x22x33

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a mi gépünket választotta. Ezt a padlótisztító gépet **kereskedelmi célokra használják, például szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, irodákban és bérleményekben.** Ipari és lakossági takarításhoz egyaránt használható, bármilyen típusú padló tisztítására alkalmas. Az előre haladó mozgása során a kefe és a tisztítóoldat együttes hatása eltávolítja a szennyeződést, amelyet a hátsó szívóegység összegyűjt, tökéletesen száraz felületet hagyva maga után.

A gépet csak ilyen célra lehet használni. A helyes használat és a kifogástalan karbantartás a legjobb teljesítményt eredményezi. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és tartsa azt mindig kéznél. Szükség esetén forduljon szervizünkhöz.

FIGYELEM: Ez a gépet kizárólag beltéri használatra tervezték.

FIGYELEM: A gépet kizárólag zárt térben tárolja.

TARTALOM

BEVEZETÉS	3
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	5
Szállítás	5
Tárolás és megsemmisítés	5
Helyes használat	5
Karbantartás	5
AZ AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK	6
MŰSZERFAL ÉS A PANEL LEÍRÁSA	7
GÉPLEÍRÁS	7
A GÉPEN LÉVŐ JELZÉSEK	8
A KÉZIKÖNYVBEN LÉVŐ JELZÉSEK	8
HASZNÁLAT ELŐTT	9
A becsomagolt gép kezelése	9
A gép kicsomagolása	9
A kormánykar mozgása	9
Az akkumulátorok csatlakoztatása	9
Akkumulátortöltés	10
Az akkumulátorok szelektív gyűjtése	10
Koszosvíz-tartály	10
Tisztítóoldat-tartály	11
PADLÓTISZTÍTÁS	11
A gép elindítása	11
A szívósín teljes rotációja	12
Szárítás hátramenetben	12
A szívósín felemelése	13
A kormánykar beállítása	13
Leeresztő cső	14
Ózonos vízzel való munkavégzés kiválasztása (választható)	14
A GÉP LEÁLLÍTÁSA TISZTÍTÁS UTÁN	14
NAPI KARBANTARTÁS	15
A koszosvíz-tartály tisztítása	15

A tisztítóoldat-tartály és a szűrő ürítése és tisztítása	15
A szívószűrő tisztítása	16
A gép függőleges elhelyezése	16
A kefe eltávolítása /felszerelése	17
A kefe tisztítása	17
A szívósín tisztítása	17
RENDSZERES KARBANTARTÁS	17
A szívósín hátsó gumicseréje	17
A szívósín elülső gumicseréje	18
HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ	19
A szívómotor nem működik	19
A kefemotor nem működik	19
A kefén a víz nem elegendő	19
A gép nem tisztít megfelelően	19
A szívósín nem szárít tökéletesen	19
Túlzott habtermelés	20
A (2), (3) és (4) Led pirosra vált	20
PROGRAMOZOTT KARBANTARTÁS	20

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A gépkészítő sérülésének és a gép károsodásának elkerülése érdekében az alábbi szabályokat gondosan be kell tartani.

- Figyelmesen olvassa el a gépen található címkéket. Semmilyen okból ne takarja le őket, a sérült címkéket azonnal cserélje le.
- **FIGYELEM!** A gépet kizárólag az arra jogosult személyzet használhatja.
- **FIGYELEM!** A kezelőket a gépek használatára megfelelően ki kell képezni.
- **FIGYELEM!** Ne használja a gépet lejtőn.
- **FIGYELEM!** A gépet nem használhatják olyan személyek, beleértve a gyermekeket is, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel.
- A gép működése közben figyeljen a többi emberre, különösen a gyermekekre.
- Figyeljen a gyermekek, hogy ne játszanak a géppel.
- Gyermekek nem végezhetik el a felhasználó által elvégzendő tisztítást és karbantartást.

SZÁLLÍTÁS

- Ne ütközzön polcokkal vagy állványokkal, ahonnan tárgyak eshetnek le.
- Ne menjen fel és le a lépcsőn.

TÁROLÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

- Tárolási hőmérséklet: 0°C és +55°C (32°F és 131°F) között.
- A legjobb üzemeltetési hőmérséklet: 0°C és +40°C (32°F és 104°F) között.
- A páratartalom nem haladhatja meg a 95%-ot.
- Gondoskodjon a normál elhasználódású anyag selejtezéséről a vonatkozó szabályok szigorú betartásával.

Ha a gép működése leáll, gondoskodjon az anyagok, különösen az olajok, akkumulátorok és elektronikus alkatrészek megfelelő ártalmatlanításáról, figyelembe véve, hogy maga a gép lehetőség szerint újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült.

HELYES HASZNÁLAT

- Ne használja a gépet gyúlékony folyadékokkal vagy porral (például szénhidrogénekkal, hamuval vagy korommal) borított felületeken.
- Tűz esetén használjon por alapú tűzoltó készüléket. Ne használjon vizet.
- Ne használja a gépet robbanásveszélyes légkörben.
- A gépnek egyszerre kell elvégeznie a mosási és szárítási műveleteket. A különböző műveleteket olyan területeken kell végezni, amelyeken illetéktelenek nem közlekedhetnek. A kezelőnek megfelelő lábbelit kell viselnie.
- Jelezze a nedves padlót megfelelő jelzésekkel.
- Ne keverje a különböző tisztítószerkeket, hogy elkerülje a káros szagokat.
- A padló sérülésének elkerülése érdekében kerülje a kefék műveleteket, amikor a gép áll.
- Figyeljen, hogy a hálózati kábelt ne sérüljön, ne nyomja össze, ne hajlítsa meg ne terhelje túl.

KARBANTARTÁS

- Ha a gép nem működik megfelelően, ellenőrizze egyszerű karbantartási eljárások elvégzésével. Ellenkező esetben kérjen tanácsot a szakszerviztől.
- Minden tisztítási és/vagy karbantartási művelethez kapcsolja le a gépről a tápellátást.
- Ha alkatrészekre van szükség, kérjen EREDETI pótalkatrészeket a forgalmazótól és/vagy egy hivatalos kereskedőtől.
- Kizárólag EREDETI keféket használjon.
- Ne vegye le azokat a védőeszközöket, amelyek eltávolításához szerszámot kell használni.
- Ne mossa a gépet közvetlen vízzel, vízszugárral vagy nagy víznyomással, valamint maró anyaggal.
- Minden 200 üzemóránál végeztesse el a gép ellenőrzését egy hivatalos szervizben.
- A gép használata előtt ellenőrizze, hogy az összes panel és burkolat a jelen használati és karbantartási katalógusban megadott helyére került-e.
- Minden karbantartási művelet után állítsa vissza az összes elektromos csatlakozást.

AZ AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

- Az akkumulátorokon végzett bármilyen beavatkozásnál használjon megfelelő saválló kesztyűt és szemüveget.
- Ne dohányozzon az akkumulátorok közelében, és ne közelítsen hozzájuk szabad lánggal.
- Ellenőrizze, hogy a helyszínen rendelkezésre áll-e tűzoltó készülék.
- Ne helyezzen fémszerszámokat az akkumulátorokra. Rövidzárlat kockázata!

A veszélyes hulladéknak minősülő, kimerült akkumulátorokat a hatályos törvények szerint kötelező átadni egy erre felhatalmazott intézménynek.

A MŰSZERFAL ÉS A PANEL LEÍRÁSA

1. BE/KI KAPCSOLÓ JELZŐLÁMPÁVAL
2. KEFEMOTOR KAPCSOLÓ JELZŐLÁMPÁVAL
3. SZÍVÓMOTOR KAPCSOLÓ JELZŐLÁMPÁVAL
4. MÁGNESSELEP KAPCSOLÓ JELZŐLÁMPÁVAL
5. SZÍVÓSÍN EMELŐKAR
6. KORMÁNYKAROK
7. KEFEINDÍTÓ KAROK
8. KORMÁNYOSZLOP KIOLDÓ

GÉPLEÍRÁS

9. KOSZOSVÍZ-TARTÁLY LEERESZTŐ CSŐ
10. SZÍVÓFEDÉL
11. MŰSZERFAL
12. AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINT LED KIJELZŐ (AGM)
13. SZÉRIASZÁM TÁBLA
14. HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ ELEKTROMOS KÁBELES AKKUMULÁTORTÖLTŐHÖZ
15. LEERESZTŐ DUGÓ OLDAT-TARTÁLY
16. OLDAT-TARTÁLY
17. KUPAK AZ OLDAT-TARTÁLY TÖLTÉSÉHEZ
18. KOSZOSVÍZ-TARTÁLY
19. KEREKEK
20. SZÍVÓSÍN SZERELVÉNY
21. KEFE BURKOLAT
22. OLDAT-TARTÁLY SZŰRŐ
23. OLDATÁRAMLÁS SZABÁLYZÓ

A GÉPEN LÉVŐ JELZÉSEK

0/I jelzés a ON/OFF (BE/KI) kapcsoló és a jelzőlámpa jelzése.

Szimbólum, ami a víznyitás kapcsolóját jelöli, és azt, hogy a víz nyitva van.

A kefe forgásának megkezdését jelző lámpa jelzése.

A szívómotor kapcsolóját és lámpáját jelölő szimbólum.

Az akkumulátorok töltöttségi szintjét jelző szimbólum.

A tisztítóoldat-tartály kivezető dugójának helyzetét jelző szimbólum.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a tartályokat a gép forgatása előtt ki kell üríteni.

A tisztítóoldat maximális hőmérsékletének jelzése. Az oldat-tartály töltőnyílásának közelében van elhelyezve.

A tisztítóoldat áramlásszabályozóját jelző szimbólum.

Az áthúzott szemetesládát jelölő szimbólum.

Jelzi, hogy a gépet élettartama végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A KÉZIKÖNYVBEN LÉVŐ JELZÉSEK

A nyitott könyvet jelölő szimbólum. Jelzi, hogy a kezelőnek a gép használata előtt el kell olvasnia a kézikönyvet.

A nyitott könyvet jelölő szimbólum. A beépített akkumulátortöltő jó működéséhez olvassa el a gyártó kézikönyvét.

Figyelmeztető szimbólum. A kezelő és a gép biztonsága érdekében olvassa el figyelmesen az ezzel a szimbólummal jelölt részeket.

Kötelezettséget jelölő szimbólum, a gépen végzett bármilyen művelet előtt válassza le a berendezést a csatlakozóról.

Szimbólum, amely a védőszemüveg viselésének kötelezettségét jelzi.

Szimbólum, amely a védőkesztyű viselésének kötelezettségét jelzi.

A gép megfelelő használatára vonatkozó fontos információt megelőző szimbólum.

Olyan műveleteket jelölő szimbólum, amelyeket csak szakképzett személyzet végezhet.

HASZNÁLAT ELŐTT

A BECSOMAGOLT GÉP KEZELÉSE

A gépet megfelelő csomagolásban szállítjuk. A csomagolási méreteket lásd a "TECHNIKAI LEÍRÁS" táblázatban. Ne helyezzen 2-nél több csomagolást egymásra.

A GÉP KICSOMAGOLÁSA

1. Vegye le a külső csomagolást.
2. Lazítsa meg a két csavart, amelyek a két konzolt rögzítik a géphez.
3. Csavarja ki a konzolokat a raklaphoz rögzítő csavarokat, és távolítsa el a konzolokat.
4. Tegye a kormánykart munkapozícióba (lásd a "A KORMÁNYKAR MOZGÁSA" című fejezetben), hogy a gépet leengedje a raklapról, és a kerekek segítségével tolja előre, kissé hátrafelé dőlve a gépet, hogy elkerülje a mechanikus alkatrészek erős érintkezését.
5. Tartsa meg a csomagolást az esetleges későbbi szállításhoz.

A KORMÁNYKAR MOZGÁSA

A kormánykar a csomagban zárt helyzetben érkezik.

A kormánykar elforgatása a különböző munkapozíciók egyikébe:

1. Húzza felfelé a kioldókart (1) a kormánykar közelében.
2. Forgassa a kormánykart a munkapozícióba, miközben a kioldókart (1) lenyomva tartja.
3. Engedje el a kioldókart (1) a kormánykar rögzítéséhez.

Ugyanezt az eljárást alkalmazza a kormánykar további magasságállításához, hogy megtalálja a legkényelmesebb munkapozíciót.

A kormánykar túlzott igénybevételének elkerülése érdekében ajánlott a tisztítóoldat-tartályt kiüríteni (lásd a " A TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA" című fejezetben), ha nagyon egyenetlen padlót (pl. aszfalt vagy macskakő) kell kezelni.

AKKUMULÁTOROK CSATLAKOZTATÁSA

Ezt a gépet általában két már csatlakoztatott akkumulátorral szállítják, AGM soros vagy egy lítium akkumulátorral, amelyeket a megfelelő rekeszben helyeznek el a koszosvíz- tartály alatt.

Amennyiben az akkumulátorok cseréjére van szükség, kérjük, forduljon az erre felhatalmazott szakszervízhez.

Az AGM akkumulátorok cseréje kizárólag a már beépített akkumulátorokkal **azonos** teljesítményű, azaz **12V 34Ah5** akkumulátorokkal történhet.

A lítium akkumulátorok cseréje kizárólag **eredeti pótalkatrészekkel** történhet.

A csatlakozóval (2) lehet csatlakoztatni vagy leválasztani az akkumulátorokat.

AKKUMULÁTORTÖLTÉS

A gép hátsó részén, a vázon elhelyezett "AGM" feliratú címke jelzi, hogy a gép AGM akkumulátorokkal és a hozzá tartozó akkumulátortöltővel van felszerelve.

A gépet az ON/OFF (BE/KI) kapcsolóval (3) bekapcsolva láthatóvá válik az akkumulátorok töltöttségi szintje (4).

A: zöld led világít = az akkumulátorok feltöltve.

B: narancssárga led világít = az akkumulátorok majdnem lemerültek.

C: piros led világít = az akkumulátorok teljesen lemerültek.

Amikor a töltő LED-je pirosra vált (C), ezzel egyidejűleg a ON/OFF kapcsoló (3) LED-je is pirosra vált, ami a gép összes funkciójának automatikus kikapcsolását eredményezi. A ledék az AGM-verzió esetében a gép hátsó részén láthatók, míg a lítium akkumulátorok esetében a gép belsejében vannak elhelyezve.

A feltöltési műveletek alatt a gép funkciói ki vannak kapcsolva.

Az akkumulátorok feltöltéséhez a gépet vízszintes felületen, egyfázisú hálózati aljzat közelében parkolja le. Kapcsolja ki a gépet az ON/OFF (be-/ki) kapcsolóval (3). Csatlakoztassa a géphez mellékelt hálózati kábelt mind a géphez (5), mind a konnektorhoz az ábrán látható módon.

A feltöltési fázis végén húzza ki a hálózati kábelt.

A feltöltési fázis csak akkor fejeződik be, ha a feltöltőn a zöld led (A) világít.

!

Az akkumulátorok maradandó károsodásának elkerülése érdekében soha ne hagyja őket teljesen lemerülni.

Ha a gép két hétnél hosszabb ideig tartó leállása várható, húzza ki az akkumulátorok csatlakozóit (lásd a "AZ AKKUMULÁTOROK CSATLAKOZTATÁSA" című fejezetben).

AGM akkumulátorok esetén gondoskodjon azok feltöltéséről 30 perc teljes használat után.

AZ AKKUMULÁTOROK SZELEKTÍV GYŰJTÉSE

A veszélyes hulladéknak minősülő, lemerült akkumulátorokat a hatályos jogszabályok szerint kötelező átadni egy erre felhatalmazott intézménynek.

KOSZOSVÍZ-TARTÁLY

A karok (B) elforgatása után ellenőrizze, hogy a szívószűrő (I) fedele megfelelően rögzítve van-e. Továbbá ellenőrizze, hogy a szívómotor tömlője megfelelően csatlakoztatva van-e a foglalatokba (A).

TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY

A tisztítóoldat-tartály kapacitása a műszaki adatokban van feltüntetve.

Nyissa ki a gép tetején elhelyezett csavaros dugót (6), és töltsd fel a tisztítóoldat-tartályt tiszta, legfeljebb 50 °C-os (122°F) vízzel. Adj hozzá a folyékony mosószert a gyártó által előírt százalékos arányban. A túlzott habképződés elkerülése érdekében, amely problémákat okozhat a szívómotorban, használja a minimális százalékos mosószert. A tartály lezárásához csavarja le a dugót.

Mindig alacsony habzású tisztítóoldatot használjon. A habképződés biztonságos elkerülése érdekében a munka megkezdése előtt juttasson minimális mennyiségű habzásgátló folyadékot a koszosvíz-tartályba. **Ne használjon tiszta savakat**, és csak súrológépes tisztításra alkalmas professzionális termékeket használjon.

PADLÓTISZTÍTÁS

A GÉP ELINDÍTÁSA

A műszerfalon lévő nyomógombok felül zöld LED jelzéssel világítanak, amely az egyes vezérlők aktiválását jelzi.

1. Kapcsolja be a gépet az ON/OFF (be-/ki) kapcsoló gomb (1) megnyomásával.
2. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét (lásd az "AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE" című fejezetben).
3. Engedje le a szívósínt az emelőkar (5) fogantyújának lefelé történő elforgatásával, amely a kormánykar közepén helyezkedik el.
4. Nyomja meg a kefmotor kapcsolóját (2).
5. Nyomja meg a szívómotor kapcsolóját (3). Nyomja meg a mágnesszelep kapcsolóját (4).

A gép mágnesszeleppel van felszerelve, amely a súrolásvezérlő karok (7) bekapcsolásakor automatikusan aktiválja az oldatáramlást. Ezen karok elengedése automatikusan leállítja az áramlást.

6. A karok (7) aktiválásával a kefe elkezd forogni. Az oldatáramlás megkezdődik, és a súrológép elkezdi a padló szárítását.

7. Az első néhány méter (láb) alatt ellenőrizze, hogy az oldatáramlás megfelelő-e. Az oldat áramlásszabályozója már gyárilag úgy van beállítva, hogy a legtöbb padló tisztításának megfeleljen. Ha szükséges a padlóra kerülő oldat mennyiségének változtatása, akkor állítsa be az áramlásbeállító csappal (8).

A SZÍVÓSÍN TELJES ROTÁCIÓJA

A teljes szívósínforgatásnak köszönhetően előre és hátrafelé is lehet tisztítani és szárítani. A rajzokon feltüntetett irányt követve a szívósín pozíciójának megfordítása megkönnyíti a szárítást, lehetővé téve a szárítást visszafelé is.

Képek:

Drying going forward= Szárítás előre haladva

Drying going backwards= Szárítás visszafelé haladva

Inversion squeegee position with rotation= Fordított szívósín pozíció forgatással

SZÁRÍTÁS HÁTRAMENETBEN

A gép elülső részén elhelyezett szívósín segítségével olyan helyeken is lehet szárítani, ahol a hagyományos szívósín nem boldogul. Az alábbiakban mutatunk néhány példát a teljes szívósínforgatás funkcióinak használatára.

Az érdekelt felület mosása (1).

Forgassa el a szívósínt jobbra vagy balra, hogy azt előre juttassa (lásd a "SZÍVÓSÍN TELJES ROTÁCIÓJA" című fejezetben). Emelje meg kissé a gépet (2) majd tegye újra a szárítandó felületre (3).

Amikor a gépet felemeli, engedje el a kormánykart, hogy a kefe forgása megálljon, elkerülve ezzel a vízfröccsenést.

Visszafelé haladva szárítsa meg az imént lemosott felületet (4).

A SZÍVÓSÍN FELEMELÉSE

A SZÍVÓSÍN felemeléséhez forgassa felfelé a kormánykar közepén található kart (5).

A szívósín felemelésére akkor van lehetőség, ha a szívósín közepén helyezkedik el.

Ha a szívósín nincs közepén, akkor a kar (5) mozgatásával sem fog felemelkedni.

A munkavégzés során a szívósín emelőkarját alsó állásban kell tartani.

A KORMÁNYKAR BEÁLLÍTÁSA

Akadályok megközelítéskor vagy falak közelében lehetőség van a gép kezelésének egyszerűsítésére, ha a kormánykart a géphez képest függőlegesebbre állítja.

A kormánykar elforgatásához:

1. Emelje fel a kormánykar közelében lévő kioldókart (8).
2. Forgassa el a kormánykart az új munkapozícióba, miközben a kioldókart (8) továbbra is kihúzva tartja.
3. Engedje el a kart (8), hogy a kormánykart a kívánt pozícióban rögzítse.

Az akadály áthaladása és a manőver befejezése után ismétlje meg a műveletet a korábbi munkapozícióba való visszatéréshez.

Ez a művelet a gép mozgása közben is lehetséges, miközben a kefeindítókarokat egyidejűleg lenyomva tartjuk.

TÚLFOLYÓ KÉSZÜLÉK

A szívómotor súlyos sérüléseinek elkerülése érdekében a gépet úszóval szerelték fel, amely beavatkozik, amikor a koszosvíz-tartály megtelt, elzárja a szívótömlőt és leállítja a szívást.

Ha ez megtörténik, ki kell üríteni a koszosvíz- tartályt.

1. Fogja meg a koszosvíz-tartály leeresztő tömlőjét (9).
2. Vegye le a dugót, majd ürítse ki a koszosvíz- tartályt a megfelelő helyre, a folyadékok ártalmatlanítására vonatkozó szabványos előírásoknak megfelelően.

ÓZONOS VÍZZEL VALÓ MUNKAVÉGZÉS KIVÁLASZTÁSA (VÁLASZTHATÓ)

A gép képes olyan magas ózonszintű vizet előállítani, amely elég magas ahhoz, hogy a megtisztított felületeket fertőtlenítsük.

Az ózonrendszer legjobb működtetéséhez a következőképpen járjon el:

1. Győződjön meg arról, hogy az oldattartály belseje tiszta, végül öblítse ki, úgy, hogy legalább néhány töltést és kiürítést végezzen.
2. Töltse meg az oldattartályt csapvízzel (ne adjon hozzá tisztítószert).
3. Kapcsolja be az ózongenerátort a kezelőpanelen található megfelelő szimbólummal (1) azonosított kapcsoló megnyomásával, és állítsa be a gép munkájához szükséges különböző vezérlőket.
4. Kezdje el a munkát.

Amikor a mágnesszelep elkezd dolgozni, a figyelmeztető lámpa (2) kigyullad, jelezve az ózontermelődést.

Az ózon nagyon átható gáz, és irritáló lehet.

Az ózonkezelt víz erősen oxidáló hatású, ezért a gép fém alkatrészeinek oxidációtól (rozsdától) való védelme érdekében jobb, ha hetente legalább egyszer vízzel átöblítjük a gép összes alsó részét.

A munka végén nem szükséges kiüríteni az oldattartályt.

A GÉP LEÁLLÍTÁSA TISZTÍTÁS UTÁN

Bármilyen típusú karbantartás elvégzése előtt:

1. Kapcsolja ki az ON/OFF (be-/ki) kapcsolót (1).
2. Emelje fel a szívósínt a kart felfelé forgatva (5), ami a kormánykar közepén található (lásd a "SZÍVÓSÍN FELEMELÉSE" című fejezetben).

15.oldal

Vigye a gépet egy megfelelő helyre a tartály leeresztéséhez.

!

A gép nincs rögzítőfékkel felszerelve, ezért ne hagyja lejtőn.

NAPI KARBANTARTÁS

A KOSZOSVÍZ-TARTÁLY TISZTÍTÁSA

!

1. Fogja meg a koszosvíz-tartály leeresztő tömlőjét (9).
2. Vegye le a dugót, majd ürítse ki a koszosvíz- tartályt megfelelő tartályba, (lásd a "TÚLFOLYÓ KÉSZÜLÉK" című fejezetben).
3. Vegye le a szívófedelelet (10), miután elforgatta a blokkoló karokat (11).
4. Ürítse ki a tartályt a tömlő segítségével.
5. Öblítse át a tartályt vízsugárral.

A TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY ÉS A SZŰRŐ ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

!

Az oldat-tartályban maradt oldat kiürítéséhez:

1. Vigye a gépet a tartály ürítésére alkalmas helyre.
2. Kapcsolja ki a gépet az ON/OFF (be-/ki) kapcsoló gomb megnyomásával.
3. Csavarja le az oldattartály töltőjének kupakját (12), és vegye le a szűrőt (14).
4. Csavarja le a gép hátulján lent, bal oldalt található leeresztő dugót (13), és várja meg, hogy az összes oldat lefolyjon.
5. Forgassa el kézzel a szívósínt (15) a gép elülső része felé, hogy szabadon hozzáférjen a szűrőhöz (16).
6. Csavarja le a szűrőfedelelet (16), vegye ki a szűrőbetétet (17), és öblítse ki vízsugárral.
7. Szerelje vissza az összes alkatrészt.

A SZÍVÓSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

!

1. Vegye le a szívófedelelet (16), a blokkoló karok elforgatása után (17).
2. Vegye le a szűrőt az úszóval a szűrő szélét meghajlítva, hogy azt a fedélen lévő csavaroktól megszabadítsa.
3. Tisztítsa meg minden alkatrészt vízszaggárral, különösen a belső felületeket és a szűrő alját.
4. Végezze el gondosan a tisztítási műveleteket.
5. Szerelje össze az alkatrészeket.

A GÉP FÜGGŐLEGES ELHELYEZÉSE

A gép hátulra döntött függőleges helyzetbe állítható, miután a kormánykart a gépre hajtotta.

Ez a pozíció lehetővé teszi a készülék kis helyen történő tárolását, és egyszerűsíti a karbantartási műveleteket.

A gép elforgatásához a következőkre van szükség:

1. Kapcsolja ki a gépet.
2. Ellenőrizze, hogy mindkét tartály üres-e, ellenkező esetben gondoskodjon a tartályok kiürítéséről (lásd a "KOSZOSVÍZ-TARTÁLY ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA" és a "TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA" című fejezeteket).
3. Húzza felfelé a kormánykar kioldókarját (8) a kormánykar közelében.
4. Forgassa a kormánykart a tartályok felé, miközben a kioldókart (8) húzza.
5. A kormányrúd rögzítéséhez engedje el a kart (8).
6. Tartsa a gépet mindkét kezével a tartály oldalának (A) pontján és a kormánykar (B) pontján az ábrán feltüntetett módon.
7. Emelje meg a gép elülső részét a hátsó kerekeken elforgatva és függőleges helyzetbe hozva az ábrán látható módon.

!

A függőleges parkolási pozíciót akkor javasoljuk, ha a gépet várhatóan 2/3 napnál hosszabb ideig nem használja, hogy a gép súlya ne károsítsa a keféket, és ezáltal ne veszélyeztesse a gép megfelelő működését.

A KEFE ELTÁVOLÍTÁSA/FELSZERELÉSE

!

1. Fordítsa a gépet hátrafelé (lásd " A GÉP FÜGGŐLEGES ELHELYEZÉSE " című fejezetben) ügyelve arra, hogy ne felejtse el kikapcsolni az ON/OFF (be-/ki) kapcsolót és kiüríteni a tartályokat.
2. A gépet ebben a helyzetben forgassa a keféket az óramutató járásával megegyező irányban, az ábrán feltüntetett módon, amíg ki nem válnak a kefetartó lemezen lévő helyükről.
3. A kefe összeszereléséhez helyezze be a csatlakozógombokat a kefetartó lemez nyílásaiba, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg be nem reteszeliődik.

A tisztítandó padlótípusról és annak szennyeződési körülményeitől függően más kefetípusok is használhatók (lásd az "AJÁNLOTT KEFÉK" pontban).

A KEFE TISZTÍTÁSA

!

Vegye ki a kefét, és tisztítsa meg vízszaggal (a szétszerelést lásd a " KEFE ELTÁVOLÍTÁSA/FELSZERELÉSE" című fejezetben).

A SZÍVÓSÍN TISZTÍTÁSA

!

A szívósín tisztán tartása mindig a legjobb szárítást garantálja.

1. Fordítsa a gépet hátrafelé (lásd " A GÉP FÜGGŐLEGES ELHELYEZÉSE" című fejezetben) ügyelve arra, hogy ne felejtse el kikapcsolni az ON/OFF (be-/ki) kapcsolót és kiüríteni a tartályokat.
2. Ebben a helyzetben a gépet állítva ügyeljen arra, hogy megtisztítsa mind a szívósín éleket mind pedig a szívónyílást. Távolítsa el továbbá minden olyan rostot (zsinórt vagy hajat), amely megakadályozhatja a tartó szabad elfordulását.

RENDSZERES KARBANTARTÁS

A SZÍVÓSÍN HÁTSÓ GUMICSERÉJE

Ellenőrizze a szívósín gumi kopását, és szükség esetén fordítsa meg vagy cserélje ki.

A cseréhez szükséges:

1. Engedje le a szívósínt a kormánykar közepén elhelyezett fogantyúkart (1) leengedve.
2. Forgassa kifelé a szívósínt.

18.oldal

3. A szívósín e helyzetében a szárnyas anyák (2) teljes kicsavarásával szabadítsa ki a szívósínt.
4. Vegye le a szívósín tömlő csatlakozóját (3), és vegye le a szívósínt.
5. Engedje ki a szívógumi rögzítőjének reteszét (4), és vegye le a gumit, hogy átfordítsa vagy kicserélje.
6. Ellenőrizze, hogy a csatlakozó és a szívósíntömlő nincs-e eltömődve, és ha szükséges, tisztítsa meg az egész egységet.

A szívósín újbóli összeszereléséhez fordítva végezze el a fenti műveleteket.

A SZÍVÓSÍN ELÜLSŐ GUMICSERÉJE

Ellenőrizze a szívósín gumi kopását, és szükség esetén cserélje ki azt.

A cserénél:

1. Engedje le a szívósínt kar (1) leengedésével, amely a kormánykar közepén helyezkedik el.
2. Forgassa a szívósínt kifelé.
3. Ebben a helyzetben vegye le a szívósínt, majd vegye le a hátsó szívósín gumit (lásd a " A SZÍVÓSÍN HÁTSÓ GUMICSERÉJE" című részt).
4. Vegye le a szárnyas anyákat (5) a szívósín test felső részéről, válassza szét a szívósín testet alkotó két fémrészt, hogy levehesse az első gumit.
5. Tisztítsa meg az összes alkatrészt vízzel.

A szívósín újbóli összeszereléséhez fordítva végezze el a fenti műveleteket.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

!

A SZÍVÓMOTOR NEM MŰKÖDIK

1. Ellenőrizze az akkumulátorok bekapcsoláskor látható töltöttségi szintjét (1) (lásd az "AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE" című részt).
2. Ellenőrizze, hogy a szívómotor kapcsolója (2) be van-e kapcsolva, ellenőrizve, hogy a zöld jelzőlámpa világít-e.
3. Ellenőrizze a koszosvíz-tartály szintjét (lásd a "TÚLTÖLTÉS ELLENI VÉDELEM" című fejezetben), és szükség esetén ürítse ki a tartályt.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az erre felhatalmazott szakszervízhez.

A KEFEMOTOR NEM MŰKÖDIK

1. Ellenőrizze az akkumulátorok bekapcsoláskor látható töltöttségi szintjét (1) (lásd az "AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE" című részt).
2. Ellenőrizze, hogy a kefemotor kapcsolója (2) be van-e kapcsolva, ellenőrizve, hogy a zöld jelzőlámpája világít-e.
3. Kapcsolja be a súrolásvezérlő karokat (3).

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az erre felhatalmazott szakszervízhez.

A KEFÉN A VÍZ NEM ELEGENDŐ

1. Ellenőrizze, hogy a mágnesszelep kapcsolója (1) be van-e kapcsolva, és ellenőrizze, hogy a zöld jelzőlámpa világít-e.
2. Ellenőrizze az tisztítóoldat-tartályban lévő folyadék szintjét (lásd a "TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY" című fejezetben).
3. Ellenőrizze, hogy az tisztítóoldat-tartály előtt, a tartály alatt elhelyezett oldatáramlás-szabályzó (3) megfelelően nyitva van-e.
4. Nyomja meg a kefeindító karokat (2).
5. Ellenőrizze, hogy az tisztítóoldat szűrő (4) tiszta-e.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az erre felhatalmazott szakszervízhez.

A GÉP NEM TISZTÍT MEGFELELŐEN

1. A kefe nem rendelkezik megfelelő sörtemérettel: csak eredeti keféket használjon. Tanácsért forduljon a hivatalos szakszervízhez.
 2. A tisztító-oldat nem elegendő: nyissa ki az oldatáramlás szabályozót (3).
 3. Ellenőrizze, hogy a tisztítószer az ajánlott százalékos arányban van-e.
- Tanácsért forduljon a hivatalos szakszervízhez.

A SZÍVÓSÍN NEM SZÁRÍT TÖKÉLETESEN

1. Ellenőrizze, hogy a szívógumik tiszták-e.

2. Ellenőrizze, hogy a szívótömlő csatlakozója helyesen van-e behelyezve a megfelelő helyre a koszosvíz- tartályon és a szívósínen.
3. Ellenőrizze a szívószűrőt és tisztítsa meg.
4. Cserélje ki a gumikat, ha elhasználódtak.
5. Ellenőrizze, hogy a szívómotor kapcsolója be van-e kapcsolva.
6. Ellenőrizze a koszosvíz-tartály szintjét (lásd "TÚLTÖLTÉS ELLENI VÉDELEM"), és szükség esetén ürítse ki a tartályt.

TÚLZOTT HABTERMELÉS

Ellenőrizze, hogy alacsony habzású tisztítószeret használtak-e. Adjon kis mennyiségű habzásgátló folyadékot a koszosvíz tartályba.

Ne használjon túlzott mennyiségű tisztítószeret, mivel még alacsony habképző képességű tisztítószer esetén is hab keletkezik, ami a vákuummotor károsodásához vezethet. A túlzott mennyiségű tisztítószer idővel az tisztítóoldat csövek eltömődését is eredményezheti.

Vegye figyelembe, hogy nagyobb mennyiségű hab keletkezik, ha a padló nem nagyon szennyezett. Ebben az esetben kérjük, hígítsa a tisztító-oldatot.

A (2), (3) ÉS (4) LED PIROSRA VÁLT.

Ha a gép menetirányban van, az általános kapcsoló (1) zöldre van kapcsolva, és a három led (2), (3) vagy (4) közül az egyik zöldről pirosra változik, ez azt jelenti, hogy amperemétrikus védelem történik, például:

- LED (2) PIROS: a kefmotor túl nagy terhelésnek van kitéve.
- LED (3) PIROS: a szívómotor vizet szív, és ezért túl nagy erővel dolgozik.
- LED (4) PIROS: a mágnesszelep tekercse rövidzárlatos lehet.

A visszaállításhoz kapcsolja ki az általános kapcsolót (1), várjon néhány percet, majd kapcsolja be újra.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az erre felhatalmazott szakszervízhez.

PROGRAMOZOTT KARBANTARTÁS

BEAVATKOZÁS	NAPONTA	HETENTE	RENDSZERESEN/HAVONTA
KOSZOVÍZ-TARTÁLY TISZTÍTÁS	•		
SZÍVÓSZŰRŐ TISZTÍTÁS	•		
KEFE TISZTÍTÁS	•		
KEFE ELTÁVOLÍTÁS	•		
SZÍVÓSÍN SZERELVÉNY TISZTÍTÁSA			• ha szükséges
SZÍVÓSÍN ELÜLSŐ GUMI CSERÉJE			• ha szükséges
SZÍVÓSÍN HÁTSÓ GUMI CSERÉJE			•
SZÍVÓSÍN TÖMLŐ TISZTÍTÁSA			•
TISZTÍTÓOLDAT - TARTÁLY TISZTÍTÁSA			
OLDATSZŰRŐ TISZTÍTÁS		•	



ADIATEK® Takarítógépek Magyarországi Képviselője

H-9700 Szombathely, Zanati út 26. Fsz. – Zanati 26 Irodaház

Telefon: +36 94 452 972, +36 70 409 2655

E-mail: info@takaritogepcentrum.hu

www.takaritogepcentrum.hu